Նo. 4588 — 1881 ՄԱՐՏ 3 ՇԱԲԱԹ

ԱԼԻՖԱՆԱԿԱ ՄԱՐՏ 15 ՇԱԲԱԹ — Նo. 4588

22 ԻՆՍԻ ՍԷՆԷ — ١٢٩٨ ՐԷՊԻԼ ՍԽՐ. ١٠ — 40 ՓԱՐԱ.

Արևելյան Կիրակոս

ՄԻԻՆՆԱՏԻՒ ԻՐԱՒԻՆԱՍ

22 ԻՆՍԻ ՍԷՆԷ — ١٢٩٦ ՄԱՐՏ ٣ — 40 ՓԱՐԱ.

ԹԷԼԷԳՐԱՖԻՅԷ

ԱԺԱՆՆ ՀԱՅԱՍ

Բէթրէսպուրկ, ١٤ մարտ

Պու կիւն նէյր օլունան լուչիւնճիւ իմբէրատօր Ալէքսանտրը իւք պէեաննամէսինտէ, շէօյլէ տէնիլմիշ տիր.

«Պէրլինպէրլէրինտէն այրըլմատան Ռուսիա, Լէհիստան վէ Ֆինլանտիա թախթը գուստա իմամէքտիր։

«Թէպատամբլրը սէատէթի իչին, պէլճիւմէ մէսալյի մէվգիի իճրաեէ գօեաճաղըզ։

«Վէ, էճատամբլրը վասիեէթինէ սատրգ գալմադ, վէ էօմրիւմիւզիւ, Ռուսիանը մամուրիյյէթ, գուվվէթ վէ շէրէֆինէ ֆէստա իմամէք խուսուսունտա, բէտերլերիմիզին եէմինինի թէճատիա իտէճէյիզ։»

Պու կիւն, էօյլեսէն սոնրա, պիլ ճիւմլէ վիւքէլա վէ ռիճալը տէվլէթ սատագամ եէմինի իտէճէքլէր տիր։

Բէթրէսպուրկ, ١٤ մարտ

Պու կիւն սաամ պիր պուլուգտա, դըշըդ սէրաեէնտա, իմբէրատօրուն ճիւլուսու վէ վիւքէլա վէ ռիճալը պէվլէթին եէմին իմամէլերի մէրասիմի վուգու պուլմուշ տուր։

Սաամ իւքսի չարեէք կէչէրէք, եէնի իմբէրատօր իլէ իմբէրատօրիչա, Դագան շէհրի ուլու քիլիսէսինէ կիմամէք իւզրէ, ճէմաաէթ ուչինտէն վէ շիտէթլի ալըճլաեըշլար արասընտան կէչմիշլէր տիր։

Ախշ ու կիրիթթ օլունան դամիլ, մատէն մէքթէպի շակիրտի օլուպ, իմամ Ռուսագօֆ տուր, վէ 21 եաշընտա տըր։

Աթինա, ١٤ մարտ

Պու կիւն մէճլիսի մէպուսանտա, Մ. Գումունտուրօս, պաղը միէսիր քէլամ իլէ, Ռուսիա իմբէրատօրունա վուգու պուլան սուի գաստը խապէր վիրմիշ, վէ կէրէք միւթէվէքանը վէ կէրէք խալէֆինին մէտահիեէսինի իմամիքտէն սոնրա, մամէմ ալէամէթի օլմագ իւզրէ, մէճլիսին թամամիլ խիլմէսինի թէքլիֆ իմամիշ տիր։

Մ. Թրիգուբի, Մ. Գումունտուրօսուն հիսսիեաթինա իշթիրաք իտիպ, թէքլիֆինի տահի իլմիզամ իմամէքլէ, մէզքիւր թէքլիֆ գապուլ օլունմուշ տուր։

Մէճլիս, տաղըլմագտան էվվէլ, եարբն քիլիսէտէ իճրա օլունաճագ օլան մամէմ զինէթինտէ քէնտի թարաֆինտան պուլունմագ իւզրէ, պիր գոմիսիոն նասպ ու թայեին իյէմիշ տիր։

Բարիս, ١٤ մարտ

Աեան վէ մէպուսան մէճլիսլէրի, մէճլիսի մէզքիւրէ քիչատ օլունուր օլունմագ, Ռուսիա իմբէրատօրունուն վէֆատը միւնասէպէթիյլէ, մամէմ ալէամէթի օլմագ իւզրէ, թամամիլ միւզաքէրաթ իմամիշլէր տիր։

Աեան մէճլիսի ըէյիսի, իրատ իմամիկի Նուամդունտա, իւքինճի իմբէրատօր Ալէքսանտրը, տարբն էնպիսիյիք իսլահաթճըլարընտան պիսիյիք իսլահաթճըլարընտան պիսի օրտուզունու պէեան իմամիշ, վէ միէսնարճա էսկիլէրէ հուրրիեէթ իտա իմամիշ օլտուզունու տէրլանթը իյլէմիշ տիր։

Տիւգ ա'Օսիֆրէ Բասքիէ տահի, «Ֆրանսա, իւքինճի Ալէքսանտրը քէնտիսինէ իմամիկի խըտմաթը տարա ունուամամաեաճագ տըր» տէեու իլա-վէ իմամիշ տիր։ (Ալէքսանտրէ)

Սոֆիա, ١٤ մարտ

Բրէնս Ալէքսանտր, ումուրը իտարէյի գապինէթոսա թէրքլէ, պու կիւն Բէթրէսպուրկա միւթէվէճճիհէն հարէքէթ իմամիշ տիր։ Հարպինէ միւտիրի միրալայ էրնբոթ մուվադգաթէն խարիճիէ միւսիրիեէթինի իտարէ խտէճէք տիր։

ԱԺԱՆՆ ՐԷՕՑԹԸՐ

Աթինա, 13 մարտ

Մէճլիսի մէպուսան թարաֆընտան շու էնտատէ գապուլ վէ թասսիգ օլունան պիւտճէ մուճիպինճէ, 1881 սէնէսինին քեաֆֆէյի մէսարիֆի 124,155,139 ֆրանգա պալիղ օլմագտա տըր։ Օրտու մէսարիֆի 71,323,580 ֆրանգ, վէ պահրիեէ մէսարիֆի 5,282,678 ֆրանգ տըր։ Վարիտաթ իսէ 48,181,560 ֆրանգա պալիղ օլուպ, պու հալտէ 75,000,000 ֆրանգ աչըգ գալմագտա տըր։ Օրտու միդտարբընին 1881 սէնէսի իչին 82,824 նէֆէր, վէ 3,000 նէֆէր տատքիրի պահրիեէ օլմասը գարարլաշտըրըլմըշ տըր։

Լօնտրա, ١٤ մարտ

Մուխալիֆին ֆբրդաաք ըէյիսի տբբ Սթաֆօրթ Նորթգոթ, պու ադշամ մէճլիսի մէպուսանա թագտիմ օլունաճագ օլան վէ ադչէ մէսէլէսինէ այիտ պուլունան պիր թէքլիֆ [illegible] վէ դանունը էսասիեէ մուխալիֆ օլտուզու իսուսատսըզլա պիր պէեանամէ նէյր իտէճէք տիր։

Պաշ վէքիլ պու մէսէլէեէ, մէսայիլի միւհիմմէ նազարըզլա պաղբմասընը թէքլիֆ իտիեոր։

Լօնտրա, ١٤ մարտ

Պու սապահքի Տէյլի Նիուս զազէթասը, հիւքիւմէթին Գանտահարը Ապտիւլ Բահման խանա թէրք իմամէկէ գարար վիրմիշկինի, վէ լաքին ասայիշին մուհաֆազասը, վէ էմիրին հիմաեէսի իչին, օրատաքի գուվվէյի ասքէրիեէյի իպգա իտէճէկինի պէեան իտիեոր։

Լօնտրա, ١٤ մարտ

Տիւն էօյլեսէն իւքի սաամ սոնրա, Ռուսիա իմբէրատօրու, Կրան տիւգ Միշէլ իլէ պերլիքտէ գըշըդ սէրաեէնտա կիտէրքէն, արապա իւզէրինէ պիր գումպարա ատթըմըզ վէ ճամը գըրըլմըշ իսէ տէ, նէ՛ իմբէրատօրու վէ նէ՛ կրան տիւգու եարալամամըշ տըր։ Օլ վագըթ գամիլ պիր ըէվօլվըր պոշատմըշ, վէ իմբէրատօրու գամիլ իմամէքլիկի թէճրիպէ իմամիշ իսէ տէ, հազրուն թարաֆընտան մէն օլունմուշ տուր։ Օլ էնտատէ տիկէր պիր գումպարա ատթըլըպ, վէ իմբէրատօրուն սեագլարը ալթընտա բամամեաբադ, միշարիէյհին տիպլէրինի բարչամամըշ, գօլունուն ալթ թարաֆընը եարամամըշ, վէ սոլ կէօղունու խուրատ խաշ իմամիշ տիր։ Իմբէրատօր սաամ տէօրատ պիր չարեէք գալարագ վէֆատ իմամիշ տիր։ Կրան տիւգ Միշէլ եարալանամըշ տըր։ Եէնի իմբէրատօր, քէնտի ճիւլուսունու միշիր նէյր էյլէմիկի պիր պէեանամէտ, բէտերինին գամիլլէրինտէն պահս իմամիքտէն սոնրա, շէօյլէ սէօյլէմիշ տիր։

«Պիզ, պիրլիպիրլէրինտէն այրըլմատան Ռուսիա, Լէհիստան վէ Ֆինլանտիա թախթընա գուստա իմամէքտիր։

«Թէպատամբլրը սէատէթի իչին, պէլճիւմէ մէսալյի մէվգիի իճրաեէ գօեաճաղըզ։

«Վէ, էճատամբլրը վասիեէթինէ սատրգ գալմադ, վէ էօմրիւմիւզիւ, Ռուսիանը մամուրիյյէթ, գուվվէթ վէ շէրէֆինէ ֆէստա իմամէք խուսուսունտա, բէտերլերիմիզին եէմինինի թէճատիա իտէճէյիզ։»

Պու կիւն, էօյլեսէն սոնրա, պիլ ճիւմլէ վիւքէլա վէ ռիճալը տէվլէթ սատագամ եէմինի իտէճէքլէր տիր։

Բէթրէսպուրկ, ١٤ մարտ

Պու կիւն սաամ պիր պուլուգտա, դըշըդ սէրաեէնտա, իմբէրատօրուն ճիւլուսու վէ վիւքէլա վէ ռիճալը տէվլէթին եէմին իմամէլերի մէրասիմի վուգու պուլմուշ տուր։

Սաամ իւքսի չարեէք կէչէրէք, եէնի իմբէրատօր իլէ իմբէրատօրիչա, Դագան շէհրի ուլու քիլիսէսինէ կիմամէք իւզրէ, ճէմաաէթ ուչինտէն վէ շիտէթլի ալըճլաեըշլար արասընտան կէչմիշլէր տիր։

Ախշ ու կիրիթթ օլունան գամիլ, մատէն մէքթէպի շակիրտի օլուպ, իմամ Ռուսագօֆ տուր, վէ 21 եաշընտա տըր։

Աթինա, ١٤ մարտ

Պու կիւն մէճլիսի մէպուսանտա, Մ. Գումունտուրօս, պաղբ միէսիր քէլամ իլէ, Ռուսիա իմբէրատօրունա վուգու պուլան սուի գաստը խապէր վիրմիշ, վէ կէրէք միւթէվէքանը վէ կէրէք խալէֆինին մէտահիեէսինի իմամիքտէն սոնրա, մամէմ ալէամէթի օլմագ իւզրէ, մէճլիսին թամամիլ խիլմէսինի թէքլիֆ իմամիշ տիր։

Մ. Թրիգուբի, Մ. Գումունտուրօսուն հիսսիեաթինա իշթիրաք իտիպ, թէքլիֆինի տահի իլմիզամ իմամէքլէ, մէզքիւր թէքլիֆ գապուլ օլունմուշ տուր։

Մէճլիս, տաղըլմագտան էվվէլ, եարբն քիլիսէտէ իճրա օլունաճագ օլան մամէմ զինէթինտէ քէնտի թարաֆըն

—Տիւնքի կիւն Ռուսիա սէֆարէթի էրքեանը, Ռուսիա սէֆարէթխանէսի քիլիսէսինէ թօբլանարագ, տուա օգուտուգլարը կիպի, պու կիւն տախի Ռուսիա թէպասը մէզքիւր քիլիսէտէ թօբլանարագ, տուա խտէճէքլէր տիր։

—Ի.քինճի թէրթիպ օլմագ իւզրէ, սէքիզ թապուր գատար ասքիրի ըէտիֆէյի շահանէնին թահթը սիլահա ալընմասը իչին, մէվագրի լազմէեէ հարպիեէ նէզարէթինտէն էվամիրի սէրիա ութա օլունմուշ, վէ պունլար իչին իճապ խտէն էսլիհա վէ էլպիսէ տախի թէրթիպ վէ իհզար գէլընմշ տըր։

—Երէյլի քէօմիւր մատէնինին պուլունտուղու մահէլլին քէնարընա պիր լիման ինչա ութմէք, վէ ամէլութթրն սուրէթի ճէրէեանընը թէտգիգ էյլէմէք իւզրէ, միրալայ Ալի պէյ իլէ Վասիլաքի էֆէնտինին մէմուրէն օրաեա կիթտիքլէրի զաղէթալարտա մուհարբէր տիր։

—Իսկիւտար վէ Խասքէյ վէ Էեուպ վէ սայիր պաղը թարաֆլարտա օլուպ, Եունան թէպասընան պուլունան պաղգալ վէ սայիր էսնոֆտան, թանզիֆաթ բարասը իլարագ 15 զրուշտան 6 զրուշա գատար, վէ բաթէնթա վէրկիսի օլմագ իւզրէ, 20 զրուշտան 40 զրուշա գատար պիր մէպլաղրն հիւքիւմէթ թարաֆընտան խթիհսալինէ թէշէպպիւս օլունտուղունտան պահսլա էտնաֆը մէրգումէ թարաֆընտան շիքեաեէթի հավի պիր դրթա արղուհալրն Եունան սէֆարէթխանէսինէ թադտիմ իտիլտիկինի Նէօլոգոս զաղէթասը եաղրեօր։

— Ֆիլիպէտէն եաղլըլըղընա կէօրէ, Ռումելիի Շարգի միլիս վէ Ժանտարմա խըտմէթի առքէրիեէսինտէ միւսթախտէմ օլան էճնէպի զապիթանընրն իչէնէ իչին գօնթրաթօլարընը թազէլէմէեէ, մէճլիսի ումումիյի վիլաեէթ էնճիւմէնի թարաֆընտան գարար վիրիլմիշ տիր։

Վիլաեէթի մէզքիւրէտէ միւսթախտէմ օն պիւյիւք զապիթլէր, սա եապաէ ի. ալեանիլրընտան, գօնթրաթօլարը թազէլէնէճէք ուֆաղ զապիթանրն միգտարը գէրդ նէֆէրատէն իպարէթ տիր։

—Վէնէտիք իլէ Տէրիսաատէթ վէ Օտէսսա արասընտա իշլէմէք իւզրէ, պու քէրրէ Վէնէտիքտէ պիր ութալիա դումբանեասը թէշքիլ օլունարագ, Իթալիա տէվլէթինտէն սէնէվի թախսիսաթ թայեէնինի թալէպ ութմէքտէ, վէ հալ պու քի եինէ պու թարիգտէ իշլէմէք իւզրէ, 1877 սէնէսինտէ թէշէքքիւլ ութմիշ օլան Ֆլօրիո գումբանեասը թախսիսաթ ութասընը թահթը ինհիսարլէ ալմշ պուլունտուղունտան, Իթալիա տէվլէթինին պու եէնի թէշէքքիւլիտէն գումբանիաեա մուավենէթ ութմէք իւզրէ, սայիր վասթալար արամագտա օլտուղունու ութալիա զաղէթալարը բիվահէթ խտիեօրլար։

—Սէյեահաթ ութմէք իւզրէ, Դուտսը շէրիֆ թարաֆլարընա ագիմէթ ութմիշ օլան Ավթրիա վէլիի ահտը արշիտիւգ Բոտոլֆ հաղրէթլէրի հագգընտա, մուգատէմա օրալարընը զիեարէթ ութմիշ օլան բրէնս տը Կալա խտիմիշ օլան իհթիրամաթ միսիրու իհթիրամաթը ֆէվգէլատէնին իճրասը իչին, Եաֆա վէ Դուտսը շէրիֆ միւթէսարրըֆլարընա էմր վիրիլմիշ տիր։

—Եունան մէսէլէսի հագգընտա խսթանպօլտա վուգու պուլան միւղաքէրաթ վէ մուխապէրաթն սուրէթի ճէրէեանը, կէօրիւնիւր քի էվրօպատա պաղը կիւնա թէտճճիւսիս մուճիպ օլմուշ տուր։ Իշթէ պու պապտէ, Վիէննատան Աժանս Հավաս թարաֆընտան զաղէթալարա քէշիտէ գէլընան պիր թէլէկրաֆինամէտէ պէր վէճհի տիր օգունմուշ տուր։

«Իսթանպօլտան ալընան մալիւմաթ, պիզիմ տիբլօմաթիդ տայիրէլէրիմիզտէ պիր տէրէճէ թէճճիւսիս մուճիպ օլմուշ տուր։ Գոնթ Հայցֆէլտ իլէ Մ. Կօշէնին մուխապէրաթ վէ միւզաքէրաթ խտարէսինի պիզզաթ քէնտի էլլէրինէ ալճագլարը զանն օլունմագտա իտի, վէ պիր սուրէթի թէսվիեէյի սուլհճուեանէ պուլունմասընտա զուհուրա կէլէն թէէխիրաթը ճէտիտէ, օլ պապտէ վագը օլան թէրբիտուլէրէ խանատ խտիմէքտէ իտի։

«Սէրվէր վէ Ալի Նիզամի բաշալար հազարաթընն ճանիպը Պապը Ալիտէն մուխապէրաթա մուրախաս թայեէնի օլունմալարը տախի, զալիպա էվրօպա դապլինէթօլարընը թէճճիւսպտէ պրագմշ տըր։ Շիմտիեէ գատար, էօյլէ զանն օլունուեօր խտի քի, Տէրիսաատէթտէ սիֆէրայի տիւէլի էճնէպիեէնին խտէճէքլէրի խըտմէթ, Պապը Ալինին թէպլիղաթընը ալըպ, օլ պապտէ տալա միւզաքէրաթ վէ մուպահասաթա կիրիշմէեէրէք, քէնտի հիւքիւմէթի մաթպուալարընա թէպիլ ութմէքտէն իպարէթ պուլունաճագ, վէ տէվլէթի Ալիեէ թէքլիֆէրինին շայեանը գապուլ օլուպ օլմասընը գարարլաշընմագ, վէ շայեանը գապուլ օլմասընը հալտէ, տիկէր թէքլիֆլէր պէեան ութմէք, տէվլէթլէրէ այիտ պիր վազիֆէ օլաճագ տըր տէյի։

«Հալ պու քի Պապը Ալի իքի նէֆէր Օսմանը մուրախասը նասպ ութայեէնի իլլէմէսիլլէ, Տէրիսաատէթտէ պիր գոնֆէրանս ագտինէ տայիր քէնտիսինին իլք տէֆա պէեան ութմիշ օլտուղու ֆիքրէ տահա զիեատէ մուվաֆէգ պիր հարէքէթ ութթիխազ ութմէքլիկէ տէվլէթլէրի մէճպուր գըլմագ խսթէմէսի զանն օլունմուշ տուր։ Թէէմին օլունտուղունա կէօրէ, տէվլէթլէր շու էտնատէ մէսէլէնին պու ճիհէթինի թէտղիգ վէ թէղէքքիւր ութմէքտէ պիրլէր, վէ հիչ տէյիլ իսէ շիմտիլիք, հուտուտը ճէտիտէ մէսէլէսինին տա, սիֆէրա իլէ Պապը Ալի մուրախասալարը միեանընտա ֆասլ իտիրմէսինէ տէվլէթլէրին մուվաֆֆագաթ իտէճէքլէրի զանն օլունմամագտա տըր։»

—Մարտ ալաֆրանկա 7 թարիխիլէ Պէրլինտէն Տէյլի Նիուզ զաղէթասընա ալթիտէքի թէլէկրաֆ քէշիտէ գէլընմշ տըր։

«Բրէնս տը Պիզմարգ, սուլհ ու սալահընն մուհաֆազասը իչին տիւէլի մուաղզամա սիֆէրասընը նիսթանպօլտա խտէճէքլէրի մէսալիի ֆայտէսիզ ատտ ութմէքտէ տիր։ Միւշարիլէյհին զաննընա կէօրէ, մուհարէպէ պէհէմահալ վուգու պուլաճագ տըր, վէ պունուն մէնի իչին պիրիճիք չարէ իսէ, Կիրիտ ճէզիրէսինին Եունանիսթանա թէրքինտէն իպարէթ տիր։»

—Վիէննատան մարտ 3 թարիխիլէ եաղըլտըղընա կէօրէ, Ավթրիա վէ տէվլէթի Ալիեէ վէ Սբրպ վէ Պուլկարիսթան տէմիր եօլարընընն պիրլէշմէսի մէսէլէսինին միւզաքէրէ ութմէք իւզրէ, Վիէննատա ագտ խտիրմիշ օլան գօնֆէրանս, եէվմի մէզքիւրատ ութթիմա ութմիշ տիր։

—Գօրէսբօնտանս Բուլթիդ զաղէթասը, Ռումանիա իլէ Պապը Ալի արասընտա պիր ութթիֆագ պահսը ութմէքտէ իսէ տէ, պէօյլէ պիր ութթիֆագ խապէրի պուրաճա մէճհուլ օլմասընը, պու խապէրէ իսթիրա նազարընը, պագըլմագտա տըր։

—Թունուս ճիվարընտա վագը Կարպա ճէզիրէսի էհալիսինի թահրիգ իտէն պիր խամ, Իթալիա գոնսօլոսունուն շիքեաեէթի իւզէրինէ թէվզիֆ օլունմուշ տուր։ Իմամընն թարաֆտարլարը քէնտիսինի միտտաֆտա ութմէքլէրինտէն, ասքէրլէր իլէ վուգու պուլան արպէտատա բէք չօգ ատէմլէր մագթուլ օլմուշլար տըր։

Թունուստա մուգիմ Ֆրանսա գոնսօլոսու, Թունուս աշիրէթլէրինտէն պազը աշիրէթլէրին ճէզայիրէ հիւճումարընտան տօլաեը բրօթէսթօ ութմիշ տիր։

—Վարնատա տէվլէթի Ալիեէ թիւճճար վէքիլի Միւնիր պէյ, Շումնու վէ Հէզարկրատ վէ Ռուսճուգ թարաֆլարընա սէյեահաթ իտիպ, Պուլկարլար թարաֆընտան զապթ օլունան Միւսլիման էհալիսի էմլաքընը պիր տէֆթէրինի թանպիմ, վէ Պապը Ալիեէ թադտիմ իտէճէք տիր։

—Եունիստան Աթինասա եաղըլմշտը.

Պուրատա քիմսէ թիճարէթ իշլիյէ մէշղուլ օլմասա ճէսարէթ իտէմէեօր։ Զարշըլար պօշ տուրուեօրլար, վէ շու էտնատէ պիւթիւն զայրէթ, կէրմիեէթլէ տէվամ իտէն թէտարիքեաթը ասքէրիէեէ հասը օլունմուշ տուր։

Բրէվէզա եաղընընտա վագը Արթա վէ Բարկա վէ Մարկարիթի Արնավուտ Մուսլիմանլարը, պիրինճի վէ իքինճի սընըֆ ասքէրի ըէտիֆէսի խարիճինտէ պիր ֆըրգայի թէտաֆիեէ թէշքիլ ութմիշլէր տիր։

Պու Մուսլիման Արնավուտլար, քէնտի թէշքիլաթլարը իչին իճապ խտէճէք մէսարիֆի քէնտիլէրի թէսվիեէ խտէպիլէճէքլէրինի պէեան ութմէքտէ տիրլէր։

Պէրաթ, Արկիրօգասթրօ վէ Եանեա Մուսլիման միլթէպէրանը օրտուեա 10,000 Օսմանը լիրասը իեանէ ութմէկէ հազըրլանընեեօրլար։

ՄԱԼԻԵԷ ՎԷ ՍԱՐԱՖԻԵԷ

Դարաթատա պաղըլար ումուրը մալիեէ վէ սարաֆիյէ էրպապրընն էն զիեատէ վագըֆը տվալ օլունանլարը միեանընտա սէօյլէտիկինէ կէօրէ, հուլուլ իտէն իշլու 1297 զարէթի ճէլիլէսի թարաֆընտան պիր պիւտճէ թանզիմ խտիլէմէմէսինէ սէպէպ, հուտուտու Եունանիսթանին թահսիհ խտիլէմէմէսինտէն տօլաեը վարիտաթը սահիհէյի տէվլէթին մըղտարը թախմին օլունմաեաճագը կիպի, օրթատա պունճա թէտարիքեաթ վէ թէհիեաթը հարպիեէ մէվճուտ օլմասը միւնասէպէթիյլէ, մէսարիֆին տախի թախմինինէ իմքեան պուլունամասը գաղիեէլէրի օլուպ, սայիր տէվլէտլրի միլքիեէ իչին իսէ, մուխասէսաթը վագըպարը երնէ սէնէյի սապգատա օլտուղու իւզրէ եիրիթիլէճէք իմիշ։

Պու պապտէ տախի ալթրգրմշ մալիւմաթը մախսուսէեէ կէօրէ, Եունան մէսէլէսի պէր թարաֆ օլտուգտան սօնրա, Պապը Ալի սէնէտաթը Օսմանիեէ համիլէրիյլէ դաեէթ ճիտտի պիր միւզաքէրէեէ կիրիշպիլմէք իչին Շարգի Ռումելի վէ Պուլղարիսթան վիլաեէթլէրինին վէրկիյի սէնէվիլէրինին թէէսիսեաթմընճա պիր սուրէթի գաթիեէ վիրիլմէսինի տիւէլի մուաղզամատան թալէպ իտէճէկի կիպի, տաեեունը Օսմանիեէտէն տախի տօղրուտան տօղրուեա տէվլէթի Ալիեէ խտարէսինտէն այրըլըպ, Իրան վէ Ռուսիա վէ Ավթրիա վէ Ռումանիա վէ Պուլկարիսթան վէ Դարաատաղ վէ Եունան հիւքիւմէթլէրինէ իլհագ խտիլմիշ պուլունան մէմալիք հիսսէլէրինէ խապէթ խտէճէք օլան մըղտարլարին թէֆրիգի գաղիեէսինէ թէշէպպիւս խտէրէք, իշթէ պու մէսալիի գաթիէն հալլ ու թէսվիեէ էյլէտիքտէն սոնրա, մէգատիրի սահիհէ վէ թախմինտաթը գաթիէ իւզէրինէ պիր պիւտճէ եաբաճագ վէ սէնէտաթը Օսմանիեէ համիլէրիյլէ տախի օ պիւտճէ իւզէրինէ միւզաքէրէեէ կիրիշէրէք, զամը իգթիզասընան պուլունմաղլէ, էֆիրատը էնանֆատան պազըլարը մէզքիւր բուխսատ թէզքէրէյէրինի վագթ ու զէմանիյլէ ախաղ ութմէտիքլէրինտէն, պու միսիլլուէրին իշպու տօգատան եէտի սէնէսի մարտ իպթիտասընտան ութիպարէն, թահսիլ մէմուրլարընընն միւրաճաաթլարընտա, հէր նէ սուրէթլէ օլուր խսէ օլսուն, իյդարը վահիյէ սէրտիյլէ թէզքէրէ պէտէլինի ութատա թէրէտտիւա խտէրէք, իմիարը էվգաթ խտէնէր, պէր մուճիպի նիզամ, թէզքէրէսիզ իճրայի սէնատաթ ութմիշ օլաճագլարընտան, նիզամնամէյի սէնիյյէ տհքեամընճա ճէզայի նագտիյէ ախաղ խտիլէճէկի, վէ հէր սարաֆ սարաֆլըգ ումուրունտա խսթիխսաամ իյլէտիքլէրի ատէմլէրի լանճա օտասընտա գայտ ութատրմէլէրի, վէ խըտմէթքեարլարը նամընա մէճճանէն թէզքէրէ ախաղ ութմէլէրի, լազըմ կէլէճէկի, թիճարէթի նէզարէթի ճէլիլէսինտէն էմր ու իշար պույրուլմուշ օլմազլէ, օնա կէօրէ պիրինիպ հարէքէթ ութմէլէրի իչէն իլանընա իպթիտար գէրընը։

(ՏԻԿԷՐ)

Շեհիր էհանէրի հելիլէսինտէն

Տէրիսաատէթ վէ պիլասը սէլէսէտէ զուհուր խտէն չիչէք իլլէթինին մէնի սիրատէթի զրմիրընտա սայէյի թէսհիլաթվայէյի հաղրէթի Բուտիչահիտ մէվագրի մալիմէեէ թայեէն օլունան մէէմուրլար մարիֆէթիլլէ աշանանլարընմգտարը էվվելճէ իլան խտիրմիշ իտի։ Պուքէրրէ տախի պիրինճի վէ իքինճի վէ իչինճիս վէ տէօրտինճիս վէ տօգուզունճու տայիրէլէր տախիլինտէ պուլունան մահէլլէր իլէ ատալար էհալիսինտէն վէ միլլի միսիթլիֆէ մէքթէպլէրի շակիրտանընտան զիքիր վէ իունաս պէն տէօրթ եիւզ սէքսէն պիր նէֆէրին աշանարընը էմանէթ սեր թարպիպի միրայ Իզզէտիլլա Հէնանի պէյ էֆէնտի թարաֆընտան ութա օլունան ճէտվէլտէն անալաշըլարընը կիպի, պիր թարաֆտան տախի ամէլիեաթը մէզքիւրէ իճրա օլունմագտա պուլունտուղու իլան օլունուր։

(ՏԻԿԷՐ)

Մէրքէզի Դալաթատա օմագ իւզրէ, կէչէնլէրտէ Պանդը Օսմանի խտարէսի թարաֆընտան պիր էմիեէթ ատանընը թէէսսիս վէ քիչատա օլունտուղու, էվրաղը հավատսըզ նէշը ու իլան խտիրմիշ օլուպ, հալ պու քի պունուն պիր կէօնա բուխսաթը ըէտմիեէեէ միւսթէնէտ օլմասընը թահգըգաթը վագըտա իլէ անալաշըլմշ օլտուղունա վէ թէէսսաթը ումումիեէտէն մատատտա օլան պու միսիլլու միւէսսիսաթէն բուխսաթը ըէտմիեէ խսթիհսալ օլունմատըգճա քիչատը ճայիզ օլմաեաճագընա մէպնի, էվվել էմիրատ նիզամնամէյի տախիլի լայիհասը հիւքիւմէթի Սէնիյյէ էյ թադտիմ օլունարագ ալէյտսուլ թէաղիդ վէ դապուլիյլէ բուխսաթը ըէտմիեէսի վիրիլիր իսէ իճապընա պաղըլմագ իւզրէ, շիմտիլիք պունուն թաթիլ խտիլմէսի պիկսթիլդան շէրէֆթատաքը խտէն իրատէյի ալիյէ իգթիզասընան օլարագ, քէյֆիեէթ պանդը մէզքիւր տիրէքթօրլուգունա տախի պիտիրիկմիշ օլմազլէ իլանը քէյֆիեէթէ իպթիտար գէրընը։

—

(Վանտա պուլունան տէօրտինճի օրտուլի հիմաեուն միւշիրի Նաֆիզ բաշա հաղրէթլէրինտէն, հարպիեէ նէզարէթի ճէլիլէսինէ ֆկյ 19 շուպատ սէնէ 96 թարիխի մէվրուտ թէլէկրաֆնամէսին սուրէթի տիր։)

Սիվրիք զաղասը ճիվարընտա միւտատէթի մէտիտէսէն պէրու էպնայի սէպիլէ էյալը տէօթի խաստար վէ զասպը էմվալ կիպի պիր թաղըմ ույզունսուզլուգա իճթիհսար ի-

տէն Օսման Հաբու օղլու Մէհէմմէտ աէրտէսթ օլունտուղու կիպի, ենենէ էշգբեատան Մուսթաֆա վէ օղլու վէ պիրատէր վէ սայիր ավենէլբիյլէ օն պիր նէֆէր, դայիմա-դամ Օսման պէյ մարիֆէթիյլէ էլ-տէ խոիլուբլերի, եէնիճի ֆբբ-դա գօսմանտանը Ֆաղբ բաշա հաղ-բէթլէրի թարաֆընտան լիշար օլուն-մաղլա արզը քէյֆիեէթ օլունուբ ֆէրման։

(Եանեա գօսմանտանը Փէրիդ Մէհէմմէտ Զէքի բաշա հաղբէթլերինտէն հար-պիեէ նէզարէթի ճէլիլէսինէ ֆիյ 18 շու-պաթ սէնէ 96 թարիխի վարիտ օլան թէլէկրաֆնամէնին սուրէթի տիր։)

Եանեա գաղասբնա թապի Գօ-բունտուս նահիեէսինտէ պիր գաչ վագբթատան պէրու քէշթ ու կիւ-զար վէ էհալիյէ իրասը կիւզէնա վէ խասար իթմէքտէ պուլունան էշ-գբեանքն թաագիպկինէ մէէմուբ ի-տիլէն ասաքիրի զապթիեէյի մու-վագգաթա թարաֆընտան օլունան թաագիպտէն պունդարատան իքիսի մէյթէն վէ տեօրտիս մէճբուէէն էլէ կէչիրիլտիկի, վէ Գուրէպինէ գաղ-զասը տախիլինտէ քէզալիք օն իքի-քիշի, թունասիյլէ էշգբեալբդ իթ-մէքտէ օլան Սալօրա գարիեէլի գաբատան Տիմիթրինին տախի թաա-գիպինէ մէէմուբ իտիլէն ասաքիրի զապթիեէյի մուվագգաթա էնայի թաագիպտէ պիտթէսատիֆ մու-հարբէպեեէ թութուլարադ, գաբ-տանը մէրդում թէլէֆ իտիլտիկի կիպի, իչ թիֆէնք տախի իղթի-նամ օլունտուղու վէ գուսուրլարը ֆիրար իթմիշ իսէ տէ, արգալարը պբբագբմաեբպ թաագիպ իտիլ-մէքտէ օլտուղու, վէ պունտան պաշգա պիր կինա վուգուտթ վէ մէամուտթ օլմասբղբ, մէվագբ-տան մէվրուտ ժուրնալլար իւզերի-նէ մտարուզ տուր ֆէրման։

ԹՂԹԱԿՑՈՒԹԻՒՆ

Իզմիր, 27 փետր. 1881

. . . Խմբագիր,

Փետր. 17 երկուշաբթի օր կէս օ-րէն ետքը ժամը 2ին քաղաքիս վե-րաքննական ատեանը (պատժական ճիւղին) հանրածանօթ Սթէլաքիի խնդրով զբաղեցաւ։ Բազմութիւնը խիստ շատ էր, և դատարանը բա-ւական ընդարձակ չբլալուն համար, շատ նեղութիւն կը կրէր ունկնդիր ամբոխը։

Ամբաստանեալը ոտքի վրայ կայ-ներ էր սճրագործներու յատկաց-եալ նստարանին առջեւ, և իրեն քով նստած էր իւր պաշտպան փաս-տաբանը։ Քանի մը ոստիկաններ ամիսատանեալին ետեւը կեցած էին հսկողութեան համար։ Դատարա-նին մէջ ներկայ էին նաև ընդհա-նուր դատախազ Միքայէլ էֆէնտի Արախչէնցի, փաստաբան Սթէփա-նովիչ և Ցունաց հիւպատոսարանի թարգման Զիվի Օղլուն։ Նախագահ Պէհա պէյ վկայներու և լրատու-ներու առարկութիւնները լսեց, զա-նոնք մանրակրկիտ կերպով հար-ցաքննելով։ Այս միջոցին ամբաս-տանեալը որ 30–35 տարեկան մի-ջահասակ մէկն է, պաղարիւնու-թեամբ իւր փոքրիկ աչքերը հոն հոս կը յածէր, բռնագբօսիկ ժպիտ մը կեղծեց իր շուրթերուն վրայ։ Սթէլաքին, կարելի է կը յիշէք, ամբաստանուած է ասկէ երկու եր-կուք ու կէս տարիի չափ յառաջ Կրինակի մարդասպանութիւն բրած բլալուն համար, այսինքն նախ իր ինքհայրը և անկէ երկու օր ետ-քը քարաբը Գօրին անուն սրճարա-նին մէջ, ժամը 9ի մօտերը քաղա-քիս ոստիկանութեան գաղտնի գոր-ծակալ Նուրի էֆէնտին սպաննած բլալուն համար։ Ամբաստանեալը իրեն դէմ եղած վկայներու առար-կութիւնները մերժեց, և որովհե-տեւ վկայներէ մեծ մասը ոստիկան-ներ էին, յայտնեց թէ չկրնար ա-նոնց վկայութիւնը ընդունիլ և յա-ւելցուց որ ժողովրդեան մէջէն մէ-կը ինչ ազգէ կուզէ թող բլայ երբ վկայէ և ապացուցանէ Նուրին ին-քը մեռցուցած բլալը, այն ատեն պատրաստ է մահու պատիժը ընդունելու։

Պէհա պէյ հարցուց թէ՝ ինչո՞ւ համար գիշերայն ցուկանաւով մը փախչեր էր եթէ իրօք այս կրկին մարդասպանութեանց հեղինակը չէր։ Ամբաստանեալը՝ առանց չմո-թելու պատասխանեց թէ՝ իր կընդ-քահայրը գինով բլալով անզգուշ-ութեամբ հրացանակիները մէջքը խօթած ատեն ինքզինքը սպաններ էր, իսկ գալով իր փախստեան, որ-մէ կուզուի հետեւցուիլ որ Նուրի էֆէնտին սպաննած է, բսաւ որ, ժամանակին ոստիկանութեան տե-սուչ Եասեն աղան սպառնացած բլ-լալով որ զինքը պիտի մեռցնէ, այս պատճառաւ խոհեմութիւն հա-մարեր էր փախչիլ և օձիկը ազա-տել։ Զէրիկօցի Ցոյնի մը ազերսա-գիրը ցոյց տրուեցաւ իրեն, որու մէջ ազերսամատոյցը կը ծանուցա-ներ կուսակալին թէ՝ Նուրի էֆէն-տին սպաննողը՝ որ ոստիկանութեան կողմէ նոյն միջոցին խստիւ կը փնտ-ռուէր, այս գիշեր կը փախչի ցրդ-կանաւի մը մէջ ապաստանած։ Այս լրոյն վրայ կառավարութիւնն նոյն գիշեր արքունական թնդանօթակիր փոքրիկ նաւը զրկեր էր նոյն ցրդ-կանաւը բռնելու համար, ինչպէս որ ալ նոյն ցուկանաւը բռնուելով, Սթէլաքին ձեռբակալուեցաւ որ նաւին մէջ դտնուած տախտակնե-րուն տակ պահուըտեր էր։

Ամբաստանեալը կրկնեց թէ՝ նոյն Զէրիկօցի Ցոյնը ամենևին չէր ճան-չեր և հեռեւապէս անոր տուած լուրը իրեն նկատմամբ բողոքովին սուտ և անհիմն էր։ Ամբաստան-եալն քառորդի մը չափ ալ բաւա-կան ճարտարութեամբ և ոգեռ-ուած քներով իրեն դէմ եղած ամ-բաստանութիւնը ոչնչացնելու աշ-խատեցաւ, թէպէտև իր ըրած պատմութեան մէջ, ատէպ այնպի-սի անկապակից և թոյլ բաներ ալ խառնեց, որոնցմով գործը իրեն հա-մար քիչ մը աննպաստ դոյն կ'առ-նէր։ Պէհա պէյ ամբաստանեալը մտիկ ընելէ ետքը, ատեանը փա-կել որոշեց, և խնդրոյն ուրիշ կէ-տերը քննելու գործը ուրիշ օրուան թողուց։ Այս գործին եզրակացու-թիւնը և դատարանին վճիռը կը ծանուցանեմ ձեզ երբ որ տեղի ունենայ։

* * *

Անցեալ շաբթուան մէջ ծանրաբեռ-ոստիկանութեան Հրեայ բօլ-մը զարնուեցաւ գլխէն Կամուրջին կողմը, երբ չորս Ցոյն արբեալ զրիկայ-ներու կուսոյն միջամտել կ'ուզեր։ Բօլէսը փորձեց թէև իւր բէվլէյէրը պարպել անոնց դէմ, բայց չ'կրցաւ, ո-րովհետև գլխուն ոմանք ուսեալ-ներ պէս արիւնաթաթաւ գեսմնը ինկաւ գրեթէ ուշաթափ։

Իրեն հետեւող ոստիկանները հա-լածեցին զանոնք, սակայն ոստի-կաններէ մին ալ ծանրապէս վիրա-ւորուեցաւ, ետքէն ուրիշ օգնա-կան ոստիկաններ ալ հասնելով չա-բագործներուն ետեւէն ինկան և քաղքէն դուրս գիւղերու ճամբայ-ներու վրայ բռնեցին զանոնք և մէ-կը վիրաւորեցին։ Հրեային վէրքը այնքան ծանր չէ, բայց ոստիկանին վէրքը կասկածելի է։

* * *

Տեղական կառավարութիւնը պաշտօնական ծանուցում մը հրա-տարակելով, մարտ 1է սկսեալ խքս-տիւ կ'արգիլէ որ և է մէկու մը զէնք կրելը բաց ի ոստիկաններէ, գիշերային պահնորդներէ, գավաղ-ներէ և մաքսատան պահակներէ։ Արգիլեալ է նոյնպէս այլ և այլ տա-նախմբութեանց ժամանակ եկեղե-ցիներու և կամ փողոցներու մէջ զէնք պարպել, և եթէ որ և է մէ-կը այս որոգիրմանց դէմ վարուի խստիւ պիտի պատժուի ըստ տէ-րութեան օրինաց։ Ճանապարհորդ-ներու համար ներեալ է զէնք կը-րել, բայց անոնք ալ կը պարտաւո-րին կառավարութեան իմացընել և հրման առնուլ։ Այս պատուէ-րը շատ օգտակար է եթէ ինչպէս կըսէ պաշտօնական ծանուցումը կա-տարուի։

* * *

Միխիլի խնդիրը ինչպէս որ գի-տէք, քանի մը շահախնդիր և բան-սարկու մարդերու ձեռքով Քէմալ պէյի անկման պատճառ եղաւ։ Այս խնդիրը սրու լրագրաց ոմանք տե-սակ տեսակ դոյներ ու ձև տուին, այնքան ոչինչ բան էր որ չէր ար-ժէր անդամ հրապարակի վրայ նիւթ դառնալու։

Բայց Թուրքիոյ բօրեկածներ ամեն տեղ չեն պակիր և ահա այս բա-րեկամներն են որ այս խնդրոյն մէջ ալ իրենց ապականեալ ձեռքը խա-թեցին տէրութեան պատիւը կոտ-րելու համար։ Արդարութեան դէմ մեղանչած պիտի բլալ, եթէ լռեմ այս անդամ և չը պարզեմ այս խնդրոյն էական մասը քանի որ նոյն դէպքին ժամանակ ես անձամբ նոյն կղզին կը գտնուէի։ Նաբուլէոն ձրկ-նորներու երկու նաւակ, որոնք սովորութիւն ըրած են իտալական դրօշակ մը կախել միշտ իրենց նա-ւակներուն վրայ, Միխիլի շրջա-կայները գտնուող Բօլէնիթ անուն գիւղը կ'երթան ձուկ որսալու։ Տեղ-ւոյն գիւղացիներէ խումբ մը մար-դիկ արդելք կըլան, Նաբուլէոնները կը դիմադրեն և ասոր վրայ երկու կողման մէջ փոքրիկ կռիւ մը կը ծա-գի, ձկնորսներէ մէկուն գլուխը և մէսի մը ոտքը թեթև կերպով կը վիրաւորուի։ Քէմալ պէյ որ նոյն ատեն [illegible] բլալով այս կռիւը անմիջապէս քանի մը ձիաւոր ոստիկաններ կը զրկէ յան-ցաւորները ձեռբակալելու համար, և երկու օր վերջը յանցաւորները ի Միխիլի կը բերուին դատուելու համար։ Այն ատեն Միխիլի ի-տալական հիւպատոսական գործա-կատար Պ. Ֆիլատէլի, որու վրայ այն-քան աղէկ չ'են խօսիր կղզեցիներէ շատերը, Քէմալ պէյին կը ներկա-յանայ և անորմէ անմիջապէս հա-տուցում կը խնդրէ, առարկելով թէ՝ Իտալական դրօշակը անպա-տուուեր էր, պատռուելով։ Քէ-մալ պէյ կըսէ թէ՝ ինքը պարտք մը չը տեսնէր հատուցում տալու, որ և է մէկու մը, յանցաւորք կա-ռավարութեան ձեռքն են, և պէտք է սպասել անոնց դատին վախճա-նին։ Այս կարուկ և իրաւացի պա-տասխանը չը գոհացներ Ֆիլատէլին, որ իր տեսութեան երկրորդ օրը Իզմիրի հիւպատոսին հեռագիր կը զրկէ աղմուկ հանելով թէ՝ Իտա-լիոյ տէրութեան պատիւը վտանգի տակ է, կառավարչին թոյլատուու-թեամբ, ուստի պէտք է անմիջա-պէս պատուիրակ մը զրկուի ի Մի-տիլի գործին աւելի ազդեցութիւն մը տալու համար։ . . .

Այս հեռագրին վրայ, իրօք քա-նի մը օր ետքը երիտասարդ մը կու-գայ, Իզմիրի հիւպատոսարանէն ի Միխիլի և Քէմալ պէյի ներկա-յանալով, իբրեւ դիրք մը կը բռնէ անոր առջև։ Քէմալ պէյ կ'իմացընէ թէ՝ պարոն-էրուէ իր չափը ու սահմա-նը չը ճանչեր, թէ՝ կ'անգիտէ որ կառավարչի մը առջև կը գտնուի, և թէ վերջապէս պաշտօնական ե-ւրոպի մը չ'ունենալով իր վրայ կը մերժէ զայն մտիկ ընել։

Ասոր վրայ պատուիրակ և հիւ-պատոս դլուխ գլխի կը տան և Պոլ-սոյ դեսպանատան կը բողոքեն, դեսպանատունն ալ խնդրոյն իրա-զեկ չ'եղած դիւրահաւանութեամբ իրեն դրուած ամեն բանի հաւատ ընծայելով Բ. Դրան կը բողոքէ և կը սպառնայ 'ի հարկին յարաբե-լութիւններն ալ խզելու, եթէ Քէ-մալ պէյ պաշտօնանկ չ'բլայ։ Խնդ-իրը որ Ովրատիոսի յղի լեռան մուկին նման բան մ'էր, երբ յան-կարծ այս կերպ դիրք մը կ'առ-նու, ամեն մարդու զարմանքը չա-փազանց կ'բլայ, և կերպով մ'ալ նոքին կը հատատուի այն ճշմար-տութիւնը, որ առաջի կարդ ան-ցած է, այն է Թուրքիոյ բօրեկոմոյ երկար ժամանակէ 'ի վեր պղտոր ջուրին մէջ ձուկ որսալը, և երբեմն մեղուկը ուղտ մը չմնալով Եւրոպայ աչքին ցուցընելը, և ակէ է մեծ մասամբ որ տէրութեան պատիւը խաղալիկ կըլայ և ազդեցութիւնը կը նուազի քանի մը երկար դլխարկ-ներու համար։

Քէմալ պէյը ճանչցողները կրնան վկայել թէ՝ իր պաշտօնին ու կոչ-ման վրայ ոչքան գիտակ մէկն է, և թէ արդարութիւնը ու քաղաքա-կանութիւնը սովրելու պէտք չունի ուրիշէ մը, թէ՝ ինքը աւելի լաւ կրնայ Իտալիոյ, Ֆրանսայի և կամ ուրիշ տէրութեան մը պատիւը պաշտպանել, քան զՖիտէլի որ ա-մեն բանի մէջ շահախնդրական դի-տակով կը նայի։

Ամեն բանի մեր խելքը հասաւ, բայց Քէմալ պէյ ի՞նչ բանի համար ամբաստանուեցաւ և այսօր 'ի դատ կոչուած է Սագբզի մէջ, ահա ա-սոր մեր խելքը չ'հասնիր մինչև այ-սօր։

Եթէ պիտի ըսուի թէ՝ «անքա-դաքավոր ընթացք մը բռնած է» Միխիլի հիւպատոսին դէմ, ինչ-պէս լրագիրներէ ոմանք գրած էին, ասոր դժուարաւ կը հաւատանք, վասն զի Քէմալ պէյի աղնիւ բնա-ւորութիւնը, ազատասէր կենցաղը պիտցողները երբէք պիտի չ'կրնան մեղադրել մը խիստ անչան անձի մը իսկ։ Եթէ պիտի առարկուի թէ՝ Տիմիթրիոս Գալիաս անուն անձին, որ կ'ամբաստանուի իբրև դիւա-ցիները գրդռող, պաշտպան կեցաւ և չը թողուց որ ձեռբակալուի, ա-սիկա սուտ է, մենք մեր աչքով տեսանք որ այդ անձը երաշխաւոր ցրցուց 'ի տիպել հարկին դատա-բանը ներկայանալու համար, և քանի մը օր ալ հարցաքննուեցաւ բնդհանուր դատախազ Ց. էֆէնտի Պուպլիեանի առջև։

Ասոնցմէ կը հասկցուի որ, բա-նաւոր և ծանր պատճառ մը չ'կար ըստ մեզ, Քէմալ պէյը պաշտօնանկ ընելու։ Քանի մը թափառական նաբուլէոնները որոնք ուր որ երթան կռիւը հետերնին կը տանին, քանի մը գիւղացիներու հետ կռուեր են, շատ աղէկ, կառավարութիւնը յանցաւորները բռնած է և դատե-լէ վերջը զանոնք պիտի պատժէ։ Ասիկա չ'բլար և ամենէ առաջ Քէ-մալ պէյ կը պատժուի, ինչո՞ւ, ո-րովհետև Նաբուլէոնաներու նաւակին դրօշակը պատռուեր է...։ Արդարու-թիւնը քիչ ատենէն պիտի ցուցընէ թէ՝ քանի մը հակաթուքներ ինչ նուաստ դերեր կատարած են ի-րենց գեռնաքարշ կիրքը յագեցը-նելու համար։

* * *

Կը լսենք նաև թէ Միխիլիի ընդ-փոխանորդ Ցարս. էֆ. Պուպլիեանը իւր հրաժարականը տուեր է, ստոյգ պատճառը չ'ենք գիտեր. սակայն այս հաւանական է որ՝ Քիօսի քա-ղաքական պաշտօնէից գլխաւորնե-րուն՝ բոլորովին իրաւանց տրամադ-րութիւններու հակառակ՝ Միխիլիի արդարութեան գործերու մէջ ազ-դեցութիւն բանեցընել ուզէն ըլ-լայ, որոնց դէմ ինքը քանիցս բո-ղոք բարձած էր։

* * *

Ցառաջիկայ երկուշաբթի մարտ 2, Իտալիոյ Ռումպերթի թագաւորին 37 երորդ ծննդեան տարեդարձը բլալով, մեր նաւամատոյցը դբա-նուղ Վէրօրէյ-Լիմանուել անուն արքունական ֆ-էկ-ը մեծ պատրաստութիւններ կ'բլայ, վասն զի նոյն նաւին հրամանատարը 'ի պատիւ ծնանմութեան նոյն դիշեր պա-բահանդէս մը պիտի տայ նաւին մէջ տեղւոյս Իտալացի գաղթականներու։

(Մնացեալը վաղը)

Ա Զ Դ

Ազդ. Ս. Փրկչեան հիւանդանոցի դիմացի պարտէզի սրճարանն և Ս. Յակոբայ սրճարանն վարձու պիտի տրուի։

Ուստի ով որ կուզէ վարձել դա-նոնք, թուականէս մինչ 10 օր կը-նայ դիմել Հոգաբարձութեանս գբ-բատենեակը ի Մեծ Նոր խան թիւ 49 և հարկ եղած սակարկութիւնն ընել։

Ներկայ 1881 տարիէն սկսեալ Զմիւռնիոյ Արևելեան Մամլոյ գոր-ծակալութիւնը Հայոց Մխիթարեան ընկերութեանց Տնօրէն ժողովը ըս-տանձնած բլալով, թէ՝ Տաճկատա-նի և թէ՝ օտար երկիրներու բա-ժանորդք կը հրաւիրուին իրենց յարաբերութիւնքն հաստատել այս առթիւ Արևելեան Մամլոյ նոր գոր-ծակալութեան հետ, 'ի Կ. Պոլիս Գալաթիա, Կէօչէ-Օղլու խան, թիւ, 13 գրասենեակը։ (Կնէ+)

ՀԵՏԱՔՐՔՐԱԿԱՆ ԱԶԴ

Տարազագործութեան հետամուտ երիտասարդ մը ինքնօգնութեան անբմբերելի աշխատութեամբ յա-ջողած է Եւրոպայի ամենաբնաւոր տեսակ, զուտ բուրդէ և երկու կանգուն լայնութեամբ ֆլանէլ գոր-ծելը դործել, և արդէն մի քանի տեսակս պէտանէլիներէ 'կի տրուբ-բուին Մահմուտ բաշա թիւ 279. Ե. Փափազեան և Զ. Ընկ. Դրատու-նը, ուր պիտի գտնուին յ/շեալ երիտասարդին ամեն տեսակ գոր-ծերը. և եթէ քաջալերութիւն դըտ-նէ, պատրաստ է հեղհեղաբ ֆլան-ելներ ամեն տեսակներ և ազգի ազ-գի գորգեր գործել կարի դիւ-բագին։

Այս առթիւ պատեհ է ազդա-բարել թէ մի նոր կարգադրու-թեամբ սոյն գրատանս գործն աւե-լի ընդարձակելով՝ այսուհետև յա-ճախորդք հոն պիտի կարենան գբա-նել ամեն տեսակ նոր հրատարա-կութիւնք և դասագրքեր նաև մայրենի լեզուին տեսակները՝ կը խոստացուի նաև դաւառներէն ըլ-ալիք յանձնարարութեանց դիւ-բութիւն ընձեռել և մեծաքանակ գործողութիւններն նպաստաւոր ղեղիւ շահաւորել։

Մէղքիւր գումարչարը պիղ տա-խսի կէօրմիւշ, վէ իրդարբը թէէնայ-լիւր վէ մէՀՀունիյէթի վաճիպէ-տէն ատտ իթմիշիղ տիր։

Պէօյլէ էհլի հիւնէրլէր շատանք թէշվիգաթ օլտուգլարբնտան, վէ այէլ խուսուս հէր քէս իչին մատի մէնֆաաթ տախի պուլունտուղուն-տան, ումարըղքի չօգլար, իշթիրա վէ իսթիմալինէ, քէմալի խահիշլէ միւսարաաթ իտէճէքլէր տիր։

ԻԼԹԱՐ

Զինկեանէ գբզբ, Մատմուազէլ Քէրվէն, վէ Կիճէ Սուլթանը նամ բօմնանքն քեաֆֆէսի պիր եէրտէ օլտուղու հալտէ, եալբնբզ գբրդ էլլի թաղբմ գատար չէյ դամբչ օլուպ, վէ հէփսինի պիրլիքտէ գա-թէն պիրինէ սաթմբշ իսէք ատ, եինէ իշթիրասընա արզուքէշ օլան զաթլար, մաթպաամբզատան ատպի-լէճէքլէր տիր։

Գբյմէթի պիր լիրայի Օսմանի տիր։

ԻԼԱՆԱԹ

Ճաֆէր աղանդն Լութֆիեէ հանրմա պա իլամ մահֆիւմ պիհ տէյսի պուբունան մէպալիզի մալիւմէսին թէամիեէսի զըմիլնտա, մէրհուն օլան Գաբանը տաղբդ ճիվաբընտա Զէյլէ.ք ճատտէսինտէ .քեային 71 նիւմէրօ իլէ մուրագամ միթէաբրբք օլտուղու պէօրէ.քճի ֆուրունունտն 120 սէհիմտէն 15 սէհիմի պունտան ադտէմ միւզայիտէեէ գօնուլարագ, լիրա 100 ղուրուշ հիսապկյէ 15 պին 200 ղուրուշտա թալիպի իւհտէսինտէ թէգաբրիւր էյլէտիկինտէն, 100 տէ 5 ղամիֆյա զիեատեեէ թալիպ օլանլարը վար իսէ, 97 սէնէսի մարտը լումինին 31 ինճի սալը կիւնիւնէ գատար, Տէրիսաատէթ մէրքէզի իճրա տայիրէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

Իւսկիւտարտա պիւյիւք Գալաթան իսկէլէսինտէ վագը գանթար վէ չէ.քի ըիւսումունուն 97 սէնէսի մարտընտան իթիպարէն, պիր սէնէլիկի 100 լիւ.ք ալթուն 100 ղուրուշ հիսապկյէ, վէ պէտէլի բէշին իլէ իճրա գելընան միւզայիտէսինտէ 14 պին ղրուշտա թալիպի իւհտէսինտէ օլտուղունտան, զիեատեէ իլէ թալիպ օլանլարը մարտը 4 իւնճիւ չարշէնպիհ կիւնիւ տաթ 9 պուչուգ օնա գատար, վէ իրթէսի բէնչէնպիհ կիւնիւ տախի 100 տէ 5 ղուրուշ ղամիյա, թալիպ օլանլարը քէզալիք տաթի օնա գատար էվգաֆը հիւմանուն խազինէսի էնճիւմէնինէ կէլմէլէրի։

INJECTION
AU
MATICO
DE GRIMAULT ET Co.

Փարիստէ Վիվիէն ճատտէսինտէ վագը 8 նիւմէրօլու Մ. Կրիմօլ վէ Կումբանեասընըն էճզախանէսինտէ թէրթիպ իսլամիչ օյան ԷՆԺԷՔՍԻ տան թէրթիպ իսլամիչ պուլունտուղունտան, եալընըզ պիր գաչ սէնէ ֆզարֆընտա, ումումի սուրէթտէ եաբելըպ հիւանի դապուլիյյէթ պուլմուչ տուր, չիւնքի էն աղըր սուրէթտէ օյան էդուրմանը պիլէ, աղ կիւնտէն տէֆ իսէպիլմէքտէ տիր։

AFFECTIONS NERVEUSES, MIGRAINES

Մատամ Է. Գասման գըրգ եաշընտա, վէ սըհհէթի պէտէնիյյէսի միգտարի քիֆաեէտէ եէրինտէ պիր գատըն օլուպ, վէ իչ նէֆէր տէ էվլատ սահիպի օլտուղու հալտէ, միկրէն թէմամեէ օլունան չէտիտ պիր պաչ աղրըսընա տիւչար օլուր. վէ պու աղրը սայքի հեր օն պէչ կիւնտէ պիր տէֆա թէքէրրիւր իթմէքտէ պուլունուր։ Մէզքիւր պաչ աղրըսը, պազը քէրրէ օլ գատար չէտիտ սուրէթտէ թուրթար քի, մէրգումէնին քէնտի սէօյլէտիկինէ կէօրէ, ատէթա քէնտիսինի ղայպ իթմէքլիք տէրէճէսինէ վասլ օլուր. վէ խայլի սէնէլէր չու տէրտի չէքտիկինտէն, նէ գատար հէքիմէ վէ խալդճա իլաճլար վէ թէտպիրլէր իչիտիր իսէ, քեաֆֆէսինի տէ իսթիմալ վէ իճրա իյլէր իսէ տէ, հիչ պիրինտէն քէսպի չիֆա լտէմէզ։

Պիզ մէրգումէյէ, իքի կրամ Կուարանա թօզունտան ալմագլըղը թէրթիպ իթտիկիմիզտէ, անինտէ չիֆա պուլուր, վէ օնտան սօնրա, մէզքիւր աղրընն նէօպէթի զուհուրինի նատիրէն կէօրտիկինտէն, մէզքիւր թօզտան տախի նատիրէն ալմագլըղա մէճպուր օլուր։

(Ագուբէլ Մէտիգալ)

LA BALOISE
&
L'HELVETIA

ՊԱԼՈՒՍԱԶ ՎԷ ՀԷԼՎԷՏԻԱ

Մէզքիւր հարիք վէ տէնիզսիկուրթա գումբանեալարը, քէնտի բարպէթլու միւշթէրիլէրինէ գօյայլըգ օլմագ իչին, Խթանպոլ Պահճէ–գարաւսուտա 42 Ն°. շիւպէլէրինտէ միլլէթիմիզատէն Մ. Մ.իլ Խ. Ահէմեանը իւքինճի Ահէնի նասոպ իթմիշ օրտուղլարընը իլան իտէրլէր։

«Կատարելութիւն»։

ՄՐՏՏԱՐ Ս. Ա. ԱԼԼԷՆԻՆ
Աշխարհածանօթ Մազ Նորոգողը
(MRS. S. A. ALLEN'S WORLD'S HAIR RESTORER.)

Երբէք չվրիպիր նորոգելու Ալլեար Մազը իր երիտասարդական գոյներն, ընծայելով անոր նոր կեանք, աճում, և փայլուն գեղեցկութիւն։ Իր արդիւնքը ստոյգ և կատարեալ է, շուտով վանելով ալևորութիւնը։ Ներկ մը չէ։

Մի՛շտ կը հաստատէ ինքնին իբր մազին բնական զօրացուցիչը։

Հարազատը միայն Պարմարգոն Փաթոյթներուն մէջն է։

Գլխաւոր Մթերանոցը (Մաղազան) է,—
114 AND 116 SOUTHAMPTON ROW, Լոնտոն, Անգլիայ։
Կը ծախուի ամէն Կեղծամավաճառներէն, Անու շահոտ Լուսավաճառներէն, և Անգլիացի Դեղավաճառներէն։

Պէյօղլունտա 368 նիւմէրօլու Ֆարմանի Պրիմանիք նամ Ինկիլիզ էճզախանէսինտէ վէ Գալաթատա Եիւքսէք Գալտրմնա միւսիւ Էտմիւնտ Գարիւսնանէն մաղազասընտա սաթըլմագտա տըր։

ԵԱՆՂԸՆԱ ԳԱՐԾԸ ՍԻԿՈՒՐԹԱ

NO TH BRITAND H IↃ MERCANTIL INSURANCE COMPANY

ՆՈՐԹ Պ.ՐԻԹԻԾ ԷՆՏ ՄԷՐՔԷՆԹԱՑԼ

Նոր Լոնդրա վէ Էդինբուրկ եանղը էյկոնոմիա քոմբանեասը

	Ինկ. Լր.	
	2,000,000	
Ասըլ սերմաեէ		
Էքսէնմիշ սերմաեէ	450,000	
Լյանղըն չիւպէսինտէն հասըլ օլմուշ իհթիեաթագէսի	1,156,690	1,606,690
1878 սէնէսինտէ քեարը սաֆի		976,119

NORTHEN ASSURANCE COMPANY

ՆՈՐԹՀԷՐՆ

Նոր Լոնդրա եանղը վէ Էդինբուրկ էյկոնոմիա քոմբանեասը

	Ինկ. Լր.	
	5,000,000	
Ասըլ սերմաեէ		
Էքսէնմիշ սերմաեէ	150,000	
Լյանղըն վէ էմմիւր չիւպէսինտէն հասըլ օլմուշ իհթիեաթ ագէսի	525,000	675,00
1878 տէ սաֆի՝ քեար		4050

Սահիպ իմզա քէնտուսինին, պալէատէքի իքի սիկուրթա գումբանեալարընընը ՊԻՐԼԷՇՄԻՇ աճէնթօսու նասպ օլունմուշ օլուպ, եանկընն վէ էմմիւր սիկուրթասը իչին չօգ գօլայլըգլար վիրէպիլիր պիր հալտէ պուլունտուղունու, քէնտի պիր չօգ միւշթէրիլէրինէ, վէ Իսթանպոլուն բաղպէթլու էհալիսինէ իլան իտէր։

Մէզքիւր գումբանեալար, քէնտի տախիլի նիզամնամէլէրի մուճիպինճէ տիր։ Մուկը ԳրդԳրբաւպոր էանինկէլէրը, տէյնլէրինտէ, թազսիմ իտէճէքլէր մաեա միւգթէտիր տիրլեր։

Շիմտիյէ գատար օլտուղու կիպի, Պէյօղլու վէ Գալաթա վէ Իսթանպոլ վէ ճիվար չէհիր վէ քէօյլերտէ էյնիեէ սիկուրթաեա թուրթաճագ տըր։

Maritime Insurance C°, Limited
of Liverpool
Capital £ 500,000
ՄԱՐԻԹԱՅՄ
ՏԻՆԻՋ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲ.
Սէրմաեէ 500,000 Ինկ. լիր.

Սահիպ իմզա, վաքօր վէ եէլքէն կէմիլերի վէ տէրուինտէքի էշեա վէ էմթաաեը ղաեէթ ֆայտէյի շարթլարա սիկուրթաեա թուրթմագ իչին մէզքիւր գումբանեա թարաֆընտան բուխսաթ իսթիհսալ էյլէմիշ տիր։

Ֆիեաթ վէ սայիրէ հագգընտա մալիւմաթ ալմագ իսթէեէնլէրին, Գալաթատա Գումիսիօն խանը քէօշկպաշընտա տէմիր քէօբրիւեէ նազըր օլան օտաեա միւրաճաաթ իլէմէլէրի։

Մէզքիւր Գումբանեալարընն աճէնթօսու
ՃՕՀՆ ԲՈՒՈՒԼ
վէ ումուր ու մէսալիհինէ մէմուրու
ԴԱՆԻԷԼ Ց. ՍԵՐՈՒԵԱՆ

ՍՐՀՀԷԹ ՎԷ ՄԷՆԱՖԻԻ ՈՒՄՈՒՄԻՑԷ ԻՉԻՆ

ՂԱԵԷԹ ՄՈՒՀԻՄՄ ԻԼԱՆ

Վ. Ծաննինին Իսթանպօլտա քէօբրիւ մէյտանընտա 1 վէ 2 նիւմէրօլու ՇԷՄՍ նամ պլիյլիւք էճզախանէսի։

1867 տէ, սահիպ էէլիեէթ միւթէսարրքը թարաֆընտան թէէսսիս իսլամիչ օյան իչպու մէշհուր էճզախանէ, կէրէք իլաճլարընն թէմիզլիկի, կէրէք ըէչթալարընն տիգգաթլէ իճրա օլունմասը, վէ խուսուսսիյլէ մէզքիւր էճզախանէնին պիր սրֆաթը մախսուսէսի օլմուշ օյան ֆիեաթլարընն էհվէնլիկի, վէ կէրէք մէմուրլարընն միհթէրէմ վէ միւթէատտիտ միւշթէրիլէր հագգընտա կէօսթէրտիքլէրի հիւրմէթ վէ նէզաքէթ սաեէսինտէ, տայիմա բաղպէթլու Իսթանպոլ էհալիսինին խօշնուտիյյէթի քեամիլէսինի մուճիպ սուրէթտէ իճրայի խըտմէթ էյլէմիշ տիր։

Իչպու էճզախանէտէ, աթիաէ պէեան օլունան էմթաա թօրտան վէ ճէսթէ ճէսթէ սաթըլըր։

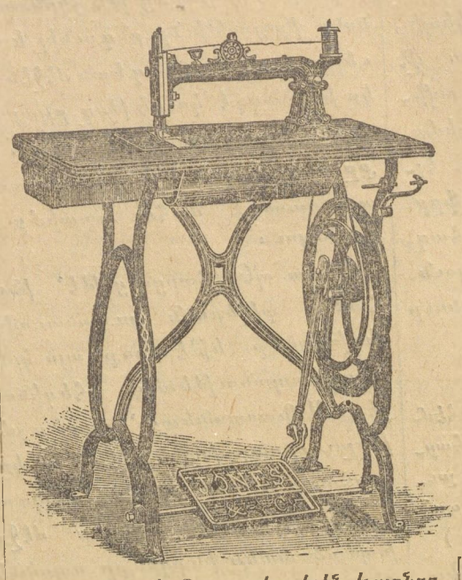
Էճզայի քիմեէվիեէ, մուալիճէլէր, ալէաթը ճէրրահիեէ, լասթիքտէն ալէթլէր, ֆոթօկրաֆ ալէթլերի, ալէոթ վէ էտէվաթը քիմեէվիեէ, խալիս գընագընա սոլֆաթօսու, ըթէրիեաթ (բարֆիւմըրի) շարապլարը, հէր սաաթ իչին վէ կէրէք միւշթէրիլերինէ, կէրէք խասթախանէլերէ, մէզքթէպլերէ, վէ հաթթա հէր վագըատա հիւքիւմէթի Սէնիյյեեէ քիֆաեէթ իտէճէք տէրէճէտտէ մաքինա իլէ եաբըլմըշ պուզ։

Իչպու էճզախանէ իխրաճաթ վէ իտխալաթ իճրա իտիպ, գօմիսիօնլար տախի գապուլ իտէր։

1852 սէնէսինտէ Պէյօղլունտա Տօղրու եօլտա թէէսսիս օլունմուշ օյան **77** նիւմէրօլու Ծաննի էճզախանէսի տախի, միւմիլէյհ Մ. Վ. Ծաննինին մախսուսմը տիբլօմալը շիմիթ տօգթէօր Ց. Ծաննի թարաֆընտան իտարէ օլունմագտա տըր։ Միւմիլէյհին Պէյօղլունտա քիմեախանէսի տախի վար տըր։

Պունլարտան պաշգա, Մ. Վ. Ծաննինին Բուսճուգտա էճզախանէ շիւպէսի, Լտիրնէտ կազոզ ֆապրիգասը վէ պիրա մաղազասը օլուպ, քեաֆֆէյի էճզա վէ սայիր էմթաա իչին տէ աճէնթէլիք իտէր։

Ֆիեաթլար ղաեէթ էհվէն տիր։



Թիւրքիա վէ Պուլղարիա իչին եալընըզ տէբօղլիթօ աճէնցիասը,

EM. J. MERTZANOFF
ԷՄ. Ժ. ՄԷՐՃԱՆՕՖ
Ն. 13 Գալաթա Վօյվօտա ճատտէսի Ն. 13
Իսթանպոլ

JONES ET C.
ՃՕՆ ՎԷ ԳՕՄԲԱՆ
ԼԻՄԻԹԷԴ
ԿԱՑՏ ՊՐԻԾ – ՄԱՆԶԵՍԹԷՐ

Տիքիշ մաքինասը ճէսիմ ֆապրիգասը

Էլ իլէ իշլէր մաքինա,
Ֆամիլեալար իչին մաքինա,
Մօտիսթրալար վէ Թէրզիլէր իչին մաքինա,
Գուլնտուրաճըլար իչին մաքինա,
Լասթիք տիքմէք իչին մաքինա,

Թարիֆա վէ էօրնէք տէֆթէրլէրի մէճճանէն վէրիլիր,

Զօգ ալանլար իչին ֆիեաթճա պիւյիւք իքրամլար օլունուր։

99 EME

LOTERIE ROYALE DE SAXE

ՍԱԳՍՕՆԵԱՆԸՆ 99 ՈՒՆՃՈՒ ԼՕԹՐԻ ՐՕԱՅԵԱԼԸ

Հ. Գլարֆէլտ վէ գումբանդասը մաղազասը թարաֆընտան, ըիսյէթլու էհալիմիզէ, մէզքիւր բիեանդօտան,

1881 սէնէյի ճէտտիտի **3** վէ **4** իւնտէ, իւք քէչիտէսի իճրա գելընաճաղը իսթիար օլունուր։

Պու բիեանդօնուն, Ալմանիա բիեանդալարը իչինտէ, էն զիեատէ մէնֆաաթլուը օլտուղու. ումումի սուրէթտէ թանըլմըշ տըր, վէ

100,000 պիլէթտէն **50,000** պիլէթի գազանճագ տըր քի, օնլարտան տա պաշլըճալարը շու աթիտէքիլէր տիր.

Պիրինճիսի	ֆրանգ	625,000
Իքինճիսի	,,	375,000
Իւչինճիսիսի	,,	250,000

վէ զայրիհիւմ վէ զայրիհիւմ։

Ալէլխուսուս Իսթանպոլտա, վագըթ վագըթ, քէնտի էլիմիզէ, իքրամլյէ օլարագ էտա իտիլմիշ օյան 100,000 վէ 60,000 վէ էմմալի ֆրանգլարտան մատտա, հաթթա քէնտի սաթմըշ օլտուղումուզ պիլէթլէրտէն, սոն ատէֆա չէքիլէն բիեանդօտա շու աթիտէքի նիւմէրօլար գազանմըշլար տըր.

18,750 ֆրանգ Ն°. 47,591, վէ 9,750 ֆրանգ Ն°. 10,188, վէ 31,705, վէ 31,719, վէ 46962, վէ 58,534, վէ 99,155, վէ սայիրլէրի քի, հէման բէչինան էտա իյլէմիշիզ տիր։

[illegible] տախի խաաէր վիրիրեզ քի, մաղազամըզտա, Համպուրկուն,

239 ունճու բիեանդօտու պիլէթլերի տախի սաթըլմագտա օլուպ, վէ 90,500 պիլէթտէն 46,640 պիլէթի գազանճագ, վէ իքրամլյէյէր իչինտէ իսէ, 500,000 ֆրանգ վէ 312,500 ֆրանգ վէ սայիրէ վէ սայիրէ պուլունճագ տըր, վէ իւք բիեանդօ, իչպու դեկտ. 15 տէ վէ 16 տա չէքիլճէք տիր։

Պու բիեանդօնուն սոն քէշիտէլերինտէ, պիզիմ էլիմիզէ շու իքրամլյէլեր թէէտիյյէ օլունմուշլար տըր. 12,500 ֆրանգ Ն°. 6,717 իչին, վէ 3,750 ֆր. Ն°. 462 վէ 3,997 վէ 6,816 իչին վէ սայիրէ վէ սայիրէ։

Վէ շու գօլայլըգ վէ մէնֆաաթ տա վար տըր քի, իսթէյէն հէր վագըթ մաղազամըզտան, իսապլէթ իթմիշ նիւմէրօլարընն ըէսմի լիսթալարընը սիւալ իտիպ կէօրէրէք, էկէր քէնտիլէրէ պիր չէյ վուրմուշ իսէ, անինտէ բարալարընը ալապիլէճէք քլէր տիր։

Պունլարտան զիեատէ քէսպի մալիւմաթ իթմէք, վէ պէեաննամէլէրինի ախզ էյլէմէք իսթէյէն զաթլար, Գալաթատա Գումիսիօն խանը ալթընտա վագը 10 նիւմէրօլու մաղազամըզա թէշրիֆ էյլէմէլի տիրլեր։

Հ. ԳԼԱՐՖԷԼՏ ՎԷ ԳՈՒՄԲ.

ՄԱՐԿԱՏԻՑԷ

ԷՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱԼԱՐԸ

Լօնտրա 14 մարտ

Ինկիլիզ	գօնսոլիտի	99-7/8
Էսգամը	Ումումիկ աշըլաը	13-1/8
»	» գարանտը	13-1/8
1865	Իսթիգրազը	13-3/4
1869	»	13-5/8
1871	»	72-3/4
1872	(Պօնտիս Թրէզօր)	22-1/2
1873	»	13-5/8
Օսմանլը	Պանդասը	12-7/8
Բուսխա	Իսթիգրազը 1873	91-1/2
Մըսըրը	Իսթիգրազը պիրլէշմիշ	71-3/4
»	Իսթիհազը (շըմէնտը.)	95-1/4
Տէվլէթը	Ալիէնին 1877 Իսթիգրազը	87-
Տարբա	սանիէ	74-
Մըսըրը	Բօչիլա Իսթիգրազը	94-3/4
1877	Մահաբիթան էհգամը	96-3/4
Գամպիօ	Բարիզ 3 այ վուտէ	

Բարիս, 14 մարտ

Ֆրանսըզ	ֆօնտսուս 3 %	85-40
»	» 5 %	121-25
Էսգամը	Ումումիկ աշըլաը	13-15
»	» գարանտը	15-25
1865	Իսթիգրազը	67-
1869	»	67-
1875	»	67-
Բուսխէլի	շըմէնտը. Թահվիլա.	49-50
Օսմանլը	Պանդասը	573-75
Դրէտի	Լիոնէ	1057-50
Բուս	ֆօնտսուս 5 % (1877	96-
Բուսխանըն	Շարք Իսթիգրազը	61-1/2
Իթալիա	ֆօնտսուս	90-25
Մըսըր	Իսթիգ. պիրլէշմիշ	365-75
Իսբանեա	Խարիճի Իսթիգրազը	21-5/8
Գամպիօ	Լօնտրա Լուզէրինէ	25-32

Բարիս, (Պուլվար) 14 մարտ

Ֆրանսըզ	ֆօնտսուս 5 %	121- 2
Էսգամը	Ումումիկ	13-30

Վիէննա, 14 մարտ

Լօնտրա	Իւզէրինէ գամպիա	117-35
	ումէլի աէմիր եօլ թահվիլաթը	22-

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լոհ. Ում.	մարտ 2	ազմ. գր. 14-11
» »	մարտ 3	սպհ. աչ. 14-15
» »	Էն եիւքսէք	14-15
» »	Էն աշաղը	14-13
» »	Սաաթ 5 տէ	14-13
1863	Իսթիգ. (Մութօն)	6 % ֆ. 68-
1865	» »	6 % ֆ. 69-
1869	» (Բինար)	6 % ֆ. 67-
1872	» (Պօնտիս Թրէզօր	22-
1873	» (Բինար)	6 % ֆ. 66-1/2
Բուսխէլի	շըմէնտըֆէր	48-1/2
Բաքար	ղուրուշ	2-1/2
Հէվալէսիզ	»	10-
Ագէ	ֆայիզի %	09-

ԱԳՕՍԻՕՆԼԱՐ ՖԻԵԱԹ

Դրէտի ժէնէրալ 6 %	3- 2
Սօսիէթէ ժէն 6 %	4- 1
Իսթանպոլ Պանդասը	8- 3
Սօսիէթէ Օթօման	3- 0
Թրամվայ 5 %	555-
Լավրիսմ (մատէն)	106-
Ագքսիօնլարտա իշ եօգ	

ԱԳՋԵԼԷՐԻՆ ԲԻԱՋԱՍԸ

Օսմանլը լիրասը 100 ղրշտան	Ղ.
Ինկիլիզ լիրասը	109
Ֆրանսըզ ալթունու	87-
Բօլ	90-
Գրիմից ալթունու	51-
Պէեալ մէճիտիյէ	107-
Մէթալիք	207-
Պէշլիք	212-
Ալթըդ	127-
Պազըր	67
Գարպոն գայիմէսի գաբիք	870

ԳԱՑՄԷՆԻՆ ԲԻԱՋԱՍԸ

Էն եիւքսէք	1030-
Էն աշաղը	1030-
Սաաթ 5 տէ	1030-